



11.9.2023

# **POZMEŇUJÚCE NÁVRHY**

## **1 - 10**

**Návrh stanoviska**  
**Salvatore De Meo**  
(PE751.844v01-00)

Všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2024 – všetky oddiely  
((2023/0264(BUD)))



**Pozmeňujúci návrh 1**  
**Cyrus Engerer**

**Návrh stanoviska**  
**Odôvodnenie A a (nové)**

*Návrh stanoviska*

*Pozmeňujúci návrh*

**Aa. keďže Konferencia o budúcnosti Európy ponúkla bezprecedentný model deliberatívnej a participatívnej demokracie na úrovni EÚ;**

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 2**  
**Damian Boeselager**  
v mene skupiny Verts/ALE

**Návrh stanoviska**  
**Odsek 1**

*Návrh stanoviska*

*Pozmeňujúci návrh*

1. víta navrhované zvýšenie viazaných rozpočtových prostriedkov o 68 % a platobných rozpočtových prostriedkov o 147 % v riadku „Angažovanosť a účasť občanov na demokratickom živote Únie“ v porovnaní s rozpočtom na rok 2023, keďže sa z neho financujú programy a iniciatívy, ako sú program Občania, rovnosť, práva a hodnoty (CERV) a európska iniciatíva občanov (EIO), ktoré prispievajú k posilneniu celkovej občianskej účasti v politike Únie a k uplatňovaniu práv vyplývajúcich z občianstva Únie;

1. víta navrhované zvýšenie viazaných rozpočtových prostriedkov o 68 % a platobných rozpočtových prostriedkov o 147 % v riadku „Angažovanosť a účasť občanov na demokratickom živote Únie“ v porovnaní s rozpočtom na rok 2023, keďže sa z neho financujú programy a iniciatívy, ako sú program Občania, rovnosť, práva a hodnoty (CERV) a európska iniciatíva občanov (EIO), ktoré prispievajú k posilneniu celkovej občianskej účasti v politike Únie a k uplatňovaniu práv vyplývajúcich z občianstva Únie; **žiada, aby sa počítalo s primeraným financovaním konventu na účel revízie zmlúv; žiada o zvýšenie finančných prostriedkov s cieľom umožniť hlbšie zapojenie mládeže, pokiaľ ide o demokratické hodnoty a politiky Únie;**

Or. en

### Pozmeňujúci návrh 3

Victor Negrescu

#### Návrh stanoviska

##### Odsek 2

###### *Návrh stanoviska*

2. berie na vedomie zvýšenie viazaných rozpočtových prostriedkov o 0,9 % a platobných rozpočtových prostriedkov o 1,6 % na „Zastúpenia Komisie“ a vyjadruje poľutovanie nad tým, že zvýšenie nie je ešte výraznejšie, najmä vzhľadom na skutočnosť, že rok 2024 je rokom európskych volieb; navrhuje zvýšenie viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov o 20 % v porovnaní s úrovňami v roku 2023; považuje toto zvýšenie za potrebné na podporu aktívnych dialógov o otázkach týkajúcich sa EÚ s občanmi v členských štátoch pred voľbami do Európskeho parlamentu a na rozvoj komunikačných činností na boj proti dezinformáciám;

###### *Pozmeňujúci návrh*

2. berie na vedomie zvýšenie viazaných rozpočtových prostriedkov o 0,9 % a platobných rozpočtových prostriedkov o 1,6 % na „Zastúpenia Komisie“ a vyjadruje poľutovanie nad tým, že zvýšenie nie je ešte výraznejšie, najmä vzhľadom na skutočnosť, že rok 2024 je rokom európskych volieb; navrhuje zvýšenie viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov o 20 % v porovnaní s úrovňami v roku 2023; považuje toto zvýšenie za potrebné na podporu aktívnych dialógov o otázkach týkajúcich sa EÚ s občanmi v členských štátoch pred voľbami do Európskeho parlamentu a na rozvoj komunikačných činností na boj proti dezinformáciám; **zdôrazňuje, že dodatočné finančné prostriedky sú potrebné aj na podporu akcií súvisiacich so vzdelávaním v oblasti občianstva a účasťou miestnych komunít, škôl alebo univerzít;**

Or. en

### Pozmeňujúci návrh 4

Gilles Boyer, Sandro Gozi, Max Orville

#### Návrh stanoviska

##### Odsek 3

###### *Návrh stanoviska*

3. domnieva sa, že zvýšenie viazaných rozpočtových prostriedkov o 0,9 % a platobných rozpočtových prostriedkov o 1,7 % na oblasť „Komunikačné služby pre občanov“ v porovnaní s rozpočtom na rok 2023 je nedostatočné; navrhuje zvýšenie viazaných rozpočtových prostriedkov o 15

###### *Pozmeňujúci návrh*

3. domnieva sa, že zvýšenie viazaných rozpočtových prostriedkov o 0,9 % a platobných rozpočtových prostriedkov o 1,7 % na oblasť „Komunikačné služby pre občanov“ v porovnaní s rozpočtom na rok 2023 je nedostatočné; navrhuje zvýšenie viazaných rozpočtových prostriedkov o

% v porovnaní s rozpočtom na rok 2023  
vzhľadom na zintenzívnenie  
komunikačných činností súvisiacich s  
informačnou kampaňou o európskych  
voľbách;

15 % v porovnaní s rozpočtom na rok 2023  
vzhľadom na zintenzívnenie  
komunikačných činností súvisiacich s  
informačnou kampaňou o európskych  
voľbách; **zdôrazňuje, že sa musia  
sprístupniť primerané finančné  
prostriedky na umožnenie a ďalší rozvoj  
účasti občanov na strategickom aj  
každodennom rozhodovaní Únie, a to aj  
prostredníctvom vyhradených finančných  
prostriedkov na jednotné online kontaktné  
miesto pre všetky existujúce nástroje  
účasti, ako aj Agoru občanov EÚ;**

Or. en

## **Pozmeňujúci návrh 5** **Victor Negrescu**

### **Návrh stanoviska** **Odsek 3**

#### *Návrh stanoviska*

3. domnieva sa, že zvýšenie viazaných rozpočtových prostriedkov o 0,9 % a platobných rozpočtových prostriedkov o 1,7 % na oblasť „Komunikačné služby pre občanov“ v porovnaní s rozpočtom na rok 2023 je nedostatočné; navrhuje zvýšenie viazaných rozpočtových prostriedkov o 15 % v porovnaní s rozpočtom na rok 2023 vzhľadom na zintenzívnenie komunikačných činností súvisiacich s informačnou kampaňou o európskych voľbách;

#### *Pozmeňujúci návrh*

3. domnieva sa, že zvýšenie viazaných rozpočtových prostriedkov o 0,9 % a platobných rozpočtových prostriedkov o 1,7 % na oblasť „Komunikačné služby pre občanov“ v porovnaní s rozpočtom na rok 2023 je nedostatočné; navrhuje zvýšenie viazaných rozpočtových prostriedkov o 15 % v porovnaní s rozpočtom na rok 2023 vzhľadom na zintenzívnenie komunikačných činností súvisiacich s informačnou kampaňou o európskych voľbách; **pripomína, že komunikačné činnosti by mali mať obsah dostupný vo všetkých jazykoch EÚ a že by sa malo zväziť používanie rodných jazykov pre občanov EÚ žijúcich v iných členských štátoch; zdôrazňuje, že do komunikačných činností by mali byť zapojené miestne orgány, menšie mimovládne organizácie a iné príslušné zainteresované strany;**

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 6**  
**Cyrus Engerer**

**Návrh stanoviska**  
**Odsek 3 a (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozmeňujúci návrh*

**3a. považuje navrhované zvýšenie prostriedkov pre zastúpenia Európskej komisie v členských štátoch za nedostatočné, a preto dôrazne podporuje výzvu na zvýšenie financovania v roku 2024 s cieľom podporiť aktívne dialógy o záležitostiach EÚ s občanmi v celej Únii;**

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 7**  
**Maite Pagazaurtundúa, Sandro Gozi, Max Orville**

**Návrh stanoviska**  
**Odsek 4 a (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozmeňujúci návrh*

**4a. požaduje 20 % zvýšenie zdrojov určených na občianstvo Únie, ktoré zostali bezo zmeny napriek opakovaným požiadavkám na tvorbu politík a regulačné zásahy a predvídateľnej potrebe ďalšieho zvyšovania, a to aj v dôsledku nových členských štátov a reforiem zmlúv; platí to najmä v prípade, ak sa majú splniť požiadavky na vytvorenie štatútu občianstva EÚ; táto iniciatíva si vyžaduje rozsiahlu verejnú konzultáciu a príspevok odborníkov pred voľbami do Európskeho parlamentu; tento proces by mal byť dynamický, prepojený s európskym rozmerom vzdelávania v oblasti občianstva a rozšírením práv špecifických pre občianstvo;**

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 8**  
**Cyrus Engerer**

**Návrh stanoviska**  
**Odsek 4 a (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozmeňujúci návrh*

**4a. dôrazne zdôrazňuje potrebu ďalších investícií a zdrojov určených na participatívnu demokraciu, najmä vzhľadom na zistenia a výsledky Konferencie o budúcnosti Európy;**

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 9**  
**Cyrus Engerer**

**Návrh stanoviska**  
**Odsek 5**

*Návrh stanoviska*

*Pozmeňujúci návrh*

5. domnieva sa, že by sa mali vyčleniť primerané zdroje na posilnenie transparentnosti a integrity inštitúcií EÚ, najmä zvýšením rozpočtových prostriedkov spoločného registra transparentnosti a zabezpečením dostatočných zdrojov na zriadenie a fungovanie medziinštitucionálneho etického orgánu;

5. domnieva sa, že by sa mali vyčleniť primerané zdroje na posilnenie transparentnosti a integrity **všetkých** inštitúcií **a agentúr** EÚ, najmä zvýšením rozpočtových prostriedkov spoločného registra transparentnosti a zabezpečením dostatočných zdrojov na **riadne** zriadenie a **plné** fungovanie medziinštitucionálneho etického orgánu;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 10**  
**Cyrus Engerer**

**Návrh stanoviska**  
**Odsek 5 a (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozmeňujúci návrh*

**5a. požaduje osobitné zdroje na zvýšený počet posilnených projektov**

*interakcie medzi inštitúciami EÚ a  
národnými a regionálnymi inštitúciami s  
cieľom posilniť národnú účasť na úrovni  
Únie;*

Or. en